

*Promoting together the African Renaissance
Join the AU Campaign (2010 - 2012)*

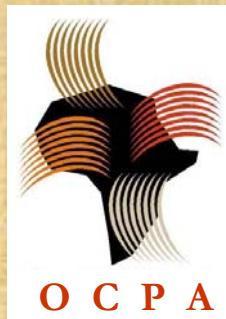
*Promouvoir ensemble la Renaissance Africaine
Participez à la Campagne de l'UA (2010 -2012)*

Observatory of Cultural Policies in Africa

ONG en relations opérationnelles avec l'UNESCO

NGO in operational relation with UNESCO

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

No 275

26 April 2011

This issue is sent to 13761 addresses

*

OCPA WEB SITE - <http://www.ocpanet.org> and the

OCPA FACEBOOK - <http://www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info>

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar, Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel. mobile: +258 844110517

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 New address of the Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA)

La nouvelle adresse de l'OCPA

A.2 Réunion d'experts sur «Consolidation du capital humain et social en Afrique: Actions et stratégies pour la «Priorité Afrique» à l'UNESCO (BREDA, Dakar, 18 - 21 avril 2011)

Expert meeting on "Strengthening the human and social capital in Africa: strategies and actions for the" Priority Africa "at UNESCO (BREDA, Dakar, 18 to 21 April 2011)

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Zimbabwe to Participate in 54th International 2011 Venice Biennale in Italy

B.2 Foire aux marionnettes 2011 (Yaoundé)

B.3 Anna Foundation 2011 Initiative: "Believe in Dialogue, Act for Citizenship - Exchanging Practices on Participation and Democracy"

B.4 Rencontres d'Averroès au Maroc (Rabat, 24-25 février, 30-31 mars, 20-22 avril 2011)

B.5 Beyond Borders: Re-questioning development and challenges in contemporary art practice in East and Southern Africa

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Nouveau Ministre de la Culture au Mali

C.2 Documents of the National Consultative Summit on the Cultural and Creative Industry (SA)

C.3 Sénégal: Le Parc culturel, levier du tourisme et des industries culturelles

C.4 The Visual Arts Network of South Africa (VANSA, SA)

C.5 Le Cartel (Burkina Faso)

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 The 4th IMC World Forum on Music

D.2 The third edition of the Summer International Programs in cultural economics

D.3 Commonwealth Foundation and Prince Claus Fund announce new partnership to deliver Culture and Conflict Programme

D.4 Closing of the International Year for the Rapprochement of Cultures (2010)

Clôture de l'Année internationale du rapprochement des cultures (2010)

D.5 MUSEUM International: Call for Papers

D.6 Philosophical Dialogue between Africa and the Americas

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Sénégal: Nouvelles infrastructures culturelles - Un moyen d'asseoir la vocation du pays
- Afrique: Samuel Sidibé: «90% du patrimoine archéologique africain est en Europe»
- Afrique: Le Grand Théâtre national du Sénégal, une merveille pour le continent!
- Sénégal: Vers l'élargissement des Rencontres internationales des arts de Saint-Louis
- Angola: Ministry of Culture Organises Consultative Council in Lunda Sul
- Cameroun: Répression - Le Cameroun interdit un festival de cinéma
- Congo-Kinshasa: Conférence-débat sur l'état des lieux de la musique congolaise!
- Sénégal: Ecole des arts - Réorganisation des filières avant la reprise du concours
- Angola: Minister Emphasizes Training As Fundamental for Cultural Development
- Mozambique: Guebuza Urges Citizens to Preserve Cultural Heritage
- South Africa: Stakeholders in Arts Industry Unite
- Namibia: First 'Poetry Month' Celebrates Linguistic Diversity
- Artists Demand Copyright And Neighbouring Rights Bill
- Commission Analyses Law On Cinema, Cultural Policy Strategy

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Spotlight on Memory of the World Heritage: Reading is food for the soul
- Gros plan sur le patrimoine de la Mémoire du monde: la lecture est la nourriture de l'esprit

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- IFACCA releases its 2011-2014 Strategic Plan
- Planning for success

- Study mission on the financing of musical diversity in the digital age
- Promotion of Art and Culture
- Landing on the cultural map
- Arts boards in danger of becoming mere parasites - Call for papers: In search of cultural policy
- How You Can Use Grant-Making Data
- The Ministers of Foreign Affairs and of Culture present the First National Foreign Cultural Action Plan of Spain
- CCA unveils US\$24-million plan for promoting performing arts
- Of national policy on cultural development
- Create-Serve Art: A practical guide (Créer-Servir l'Art: Un Guide Pratique)
- Key Issues in the Arts and Entertainment Industry
- The Art of Difference: From Europe as a cultural project to EU policies for culture
- Cultural subsidy and development policy in the Finnish municipalities

F.3 Zunia Up-date

- Online course on intangible cultural heritage

F.4 Africultures

- Cette cinquième édition est placée sous le thème "Figures féminines du soufisme" (Fès, Maroc, 16 – 23 avril 2011)
- Festival NGOMA 2 - 2011 2ème édition, Kisangani - République démocratique du Congo
- Lire l'Afrique, une anthologie de la littérature Entretien de Boniface Mongo-Mboussa avec Amina Bekkat

F.5 AFRICINFO

- Visages - Céramiques exposition du 2 avril au 30 mai 2011
- Rencontres Audiovisuelles de Douala - RADO 2011 festival du 19 au 23 avril 2011
- Festival International des Musiques d'Afrique (AFRICARYTHMES, 21 - 24 avril 2011)
- Festival international du cinéma méditerranéen de Tétouan (FICMT, 26 mars - 2 avril 2011)

F.6 AFRICOM-L

- Call for Papers: Inclusive Museum International Conference — VANSA

F.7 Arterial Network Newsletter

- Publications Launch
- Arts Journalism Training Programme
- Cultural Mapping, Planning and Policy Toolkit
- Join the Meetphool Network
- Artist in Residency Programme (AIR)
- Lancement de publications
- Programme de Formation en Journalisme d'arts
- Manuel de Cartographie, Planification et Politique Culturelle
- Rejoindre le Réseau Meetphool
- Artiste en Résidence (AIR): Connecter les Artistes d'Afrique à des résidences à travers le monde.

F.8 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'Organisation internationale de la Francophonie

- L'OIF et la Commission de l'Océan indien renforcent leur coopération
- Un nouveau réseau de CLAC au Burundi

F.9 Diversity of Cultural Expressions News

- Highlights of the Survey on cultural practices in Quebec
- Finnish report on indicators to strengthen the knowledge base for cultural policy
- Culture and Local Governance publishes an edition addressing “Culture and Sustainable Communities”
- Faits saillants de l'Enquête sur les pratiques culturelles au Québec
- Un rapport finlandais sur les indicateurs destinés à renforcer la base de connaissances en politique culturelle
- La revue Culture et gouvernance locale sur «la culture et les collectivités durables»

F.10 Arts Management Newsletter

F.11 ENCATC Newsletter

- Call for contributions for symposium: Animation of Public Space through the Arts: Innovation and Sustainability
- Le monde contemporain devient-il créole? (Grenoble, France, 15 - 16 avril 2011)

F.12 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

- California: Mayor Unveils Impact of San Diego Creative Economy
- Texas: State's Largest Arts Festival Generates Millions for Fort Worth, 4/14/11)

F.13 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- New Activities of the project on sexual and reproductive health in Mali
- African Comics in Milan
- A Book on Europe as a Cultural Project: the Art of Difference
- International Conference on Diversity in Organisations, Communities and Nations (Cape Town, 20-22 June 2011)
- UN Consultation on Access to Cultural Heritage
- FOMECC Senegal 2nd Phase: Launch of the 1st Training Course
- New Book on Culture, Employment and Development
- World Heritage and Cultural Diversity
- New Book: Strategic Planning for Learning
- Netz.Macht.Kultur - Cultural Policy in the Digital Society (Berlin, 9-10 June)

F.14 AfricanColours Weekly Newsletter

- Call For Proposals: African Stones Talk, 2011 International Stone Sculpture Symposium

F.15 La lettre d'Afrique

- Lumière sur le cinéma de Madagascar

F.16 Pambazuka News

- Sénégal: un festival de rap sous le sceau de l'échange culturel

XXX

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 New address of the Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA)

The Secretariat of OCPA moved to a new office. The new address is

Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar
Caixa Postal 1207
Maputo, Mozambique
Tel. mobile: +258 844110517

La nouvelle adresse de l'OCPA

Le Secrétariat de l'OCPA a été transféré à une nouvelle adresse. Les nouvelles coordonnées sont les suivantes:

Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar
Caixa Postal 1207
Maputo, Mozambique
Tel. mobile: +258 844110517

A.2 Réunion d'experts sur «Consolidation du capital humain et social en Afrique: Actions et stratégies pour la «Priorité Afrique» à l'UNESCO (BREDA, Dakar, 18 - 21 avril 2011)

Lupwishi Mbuyamba, Directeur exécutif de l'OCPA a participé à cette réunion organisée pour le staff de l'UNESCO avec la participation d'experts extérieurs sur l'orientation stratégique de l'action de l'UNESCO en Afrique, entre autres dans le domaine de la culture.

La réunion a passé en revue l'historique du programme «Priorité Afrique» et a procédé à l'évaluation qualitative des résultats obtenus et à une réflexion sur les nouvelles orientations du programme dans le contexte de l'intégration régionale en vue de la consolidation du capital humain et social en Afrique et dans la perspective des problématiques émergentes.

Expert meeting on "Strengthening the human and social capital in Africa: strategies and actions for the" Priority Africa "at UNESCO (BREDA, Dakar, 18 to 21 April 2011)

Lupwishi Mbuyamba, Executive Director of OCPA has participated in the meeting organized for the staff of UNESCO with the participation of outside experts on the strategic orientation of UNESCO's work in Africa, among others in the field of culture.

The meeting reviewed the history of the "Priority Africa" programme and proceeded to the qualitative assessment of results achieved. On this basis it carried out a prospective reflection on new directions of the program on the ways and means of the consolidation of human and social capital in Africa in the perspective of regional integration and the emerging problems.

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.** The digital version of this publication, produced in ACERCA/OCPA co-operation is accessible at
- http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_ingles.pdf
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence,** Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération

avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf

- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 € ou 20 \$ + exp.**
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA), OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 € ou 11\$ + exp.**
- **Développement des Indicateurs Culturels du Développement Humain en Afrique** (thèmes prioritaires: culture et paix, culture et santé, culture et pauvreté, culture et gouvernance traditionnelle), OCPA et OIF, 2007, 80 p.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Zimbabwe to Participate in 54th International 2011 Venice Biennale in Italy

“SEEING OURSELVES” is the exhibition that will showcase at the never before done, Zimbabwean Pavilion and will tell the untold story of four Zimbabwean artists experiencing their emotions and uncovering their journeys, the creation of their identity, their legacies and the power of their art. The Biennale opens on 1 June and runs until the end of November.

The exhibition features the work of four artists: Berry Bickle; Calvin Dondo; Misheck Masamvu and Tapfuma Gutsa and works will be presented in the mediums of painting, photography, video installation and sculpture.

Contact: Raphael Chikukwa, Curator raphchikukwa@gmail.com

B.2 Foire aux marionnettes 2011 (Yaoundé)

Le réseau Arterial network Cameroun et l'Association Bana B'africa organisent une foire aux marionnettes, suivie d'un festival du 3 au 24 décembre 2011 à Yaoundé, République du Cameroun. BBa est une association culturelle qui fait la promotion de la marionnette, des arts, des femmes et des enfants en mettant un pont sur les échanges Nord-Sud et sur la création contemporaine.

Les intéressés peuvent présenter un dossier de candidature pour la participation au dit festival jusqu'au 30 avril 2011.

Quatre profils sont disponibles:

- profil 1: les compagnies théâtrales
- profil 2: un (01) animateur
- profil 3: deux (02) scénographes
- profil 4: trente (30) comédiens et/ou marionnettistes.

Envoyez les candidatures en format PDF à: banabafrica@gmail.com

B.3 Anna Foundation 2011 Initiative: "Believe in Dialogue, Act for Citizenship - Exchanging Practices on Participation and Democracy"

During the last few months, the Mediterranean landscape has witnessed a wave of historical changes. The Anna Lindh Foundation decided to launch in this region a wide initiative that aims at exchanging good practices and debate about citizenship and democracy among cultural operators, non-governmental organizations, media and young activists at the Euro-Med. In this framework, two major events will take place in both the Egyptian and Tunisian capitals:

- The Regional Training Seminar on Intercultural Dialogue and Social Change (Cairo, 1 - 6 June 2011, application dealine is over).
- The Anna Lindh Exchange (Tunis, 23 - 26 June 2011). Deadline for application: 3 May 2011, 15:00h Egyptian time

Read more about the the application at <http://www.euromedalex.org/news/believe-dialogue-act-citizenship-regional-initiative-launched>

For enquiries, contact: team@believeindialogue.org

B.4 Rencontres d'Averroès au Maroc (Rabat, 24-25 février, 30-31 mars, 20-22 avril 2011)

La 3ème édition des Rencontres d'Averroès, organisée à Rabat jusqu'au au 22 Avril 2011 par L'association Sous le signe d'Averroès, l'Institut des Hautes Etudes de Management-HEM et la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc-BNRM, sous le thème «ART ET POLITIQUE, les scènes du pouvoir» atteint les points culminants de son programme.

Ces rencontres, créées en 1994, invitent à la découverte, à la pensée libre et au débat démocratique donnant ainsi l'occasion aux jeunes, aux citoyens avides de

savoir et autres curieux en manque de rendez-vous, d'exprimer et de partager leurs idées, par delà les cercles restreints et mondains de l'élite bien pensante.

La figure d'Averroès est l'expression d'une philosophie de la raison dans l'islam médiéval mais il incarne aussi un symbole d'ouverture sur le monde, de pensée critique et de goût de la connaissance. Dans la lignée de ce passeur entre les cultures méditerranéennes, les Rencontres d'Averroès visent à partager des savoirs avec le grand public bien au-delà du seul cercle des spécialistes.

Site web: www.rencontresaverroes.net

B.5 Beyond Borders: Re-questioning development and challenges in contemporary art practice in East and Southern Africa

20 April 2011

The National Gallery of Zimbabwe in partnership with UNESCO and HIFA will this year present an exhibition titled *Beyond Borders: Re-questioning development and challenges in contemporary art practice in East and Southern Africa*.

The exhibition seeks to examine African Borders in post colonial Africa which have remained questionable with many African leaders talking about African Renaissance, Ubuntu, African Unity and African Union. The African identity has remained questionable as well as the Diaspora issue which is still a bone of contention too.

Recent events in South Africa, Kenya and other parts of the region cannot go without artists questioning the dream by first African Nationalists.

The exhibition will officially open during HIFA and Harare Conversations will run during the HIFA week from 26 to 28 April 2011, which will see curators and artists in a dialogue to interrogate our current discourse.

Contact: leslierue@yahoo.com

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Nouveau Ministre de la Culture au Mali

Après la formation de la nouvelle équipe gouvernementale dirigée par Mme CISSE Mariam Kaïdama SIDIBE, les Ministres sortant et rentrant de la Culture, respectivement Monsieur Mohamed EL MOCTAR et Monsieur Hamane NIANG, ont procédé à la passation de service au Ministère de la Culture.

Le nouveau Ministre de la Culture, Monsieur Hamane NIANG a exercé antérieurement la fonction du ministre de la Jeunesse et des Sports.

Source

http://www.maliculture.net/index.php?option=com_content&task=view&id=230&Itemid=1

C.2 South Africa: Documents of the National Consultative Summit on the Cultural and Creative Industry

Convened in Newtown, Johannesburg, the National Consultative Summit on the Cultural and Creative Industry took place from 14 – to 15 April. with a wide participation of the Arts and Culture community. In his opening address the Minister of Arts and Culture, Mr. Paul Mashatile, said that „this marked the start of a new era for the arts, culture and heritage sector. “Through this summit we wish to collectively place the cultural and creative industries at the forefront of our national priorities. From now on the arts, culture and heritage sector will take its rightful place at the core of the national effort to build a socially inclusive society and contribute to economic growth and job creation.”

The participant examined the agenda points on the basis of the Conference document

<http://www.dac.gov.za/events/2011/Discussion%20document%20v6%20-%202020110411.pdf>

At the conclusion of the Arts and Culture Summit adopted a Declaration proclaiming among others the following ideas:

“We, representatives of government, business, labour and civil society; managers and practitioners in the arts, culture and heritage sector, gathered in the Newtown Cultural Precinct on 14 and 15 April 2011 submit that:

- The arts, culture and heritage sector is of immeasurable value, both tangible and intangible.
- Government, together with society at large, has a responsibility to conserve, protect, transmit and present our culture and heritage
- Our culture and heritage are key to nation building and social cohesion , and these are the ingredients for creating a climate of social stability and economic growth
- The creative economy in South Africa has the potential to be a leading sector in generating economic growth, employment and trade as is the case in many advanced economies

Read the full text of the declaration at
http://www.dac.gov.za/media_releases/2011/15-04-2011_2.html

Source: DAC Press release http://www.dac.gov.za/media_releases/2011/15-04-2011.html

C.3 Sénégal: Le Parc culturel, levier du tourisme et des industries culturelles

16 Avril 2011 - S'exprimant lors de l'inauguration du Grand Théâtre national, premier élément de l'ensemble, M. Wade a dit qu'avec le Parc culturel, "c'est le Sénégal et l'Afrique qui se positionnent comme un haut lieu de création, de formation, de conservation et de valorisation des savoirs et de toutes les formes d'expression culturelle".

Il a annoncé qu'à la suite du Grand Théâtre, les travaux du Musée des civilisations noires débuteront "avant la fin de l'année 2011", précisant que celui-ci constituera "un témoignage éloquent de l'exemplarité" de la coopération entre le Sénégal et la République de Chine.

Outre le Grand Théâtre national et le Musée des civilisations noires, le Parc culturel est constitué des infrastructures suivantes: le Musée d'art contemporain, la Bibliothèque nationale, les Archives nationales, l'Ecole des Beaux-Arts, l'Ecole d'architecture et le Palais de la musique.

Source: <http://fr.allafrica.com/stories/201104180650.html>

* * *

C.4 The Visual Arts Network of South Africa (VANSA)

The VANSA was initiated by leading figures in the visual arts sector from across South Africa in 2003. People felt that the visual arts - unlike the film, performing arts, music, and publishing sectors - lacked a body that could tackle industry issues: from the need to address historical imbalances in access to opportunities in the visual arts, through to the need to attract more public investment and funding for the sector. Growth, Transformation and Opportunity were the three key ideas that motivated the organisation.

VANSA now functions as an industry body and development agency for the visual arts in South Africa. There are six key dimensions to our work seeking to:

- provide relevant and up-to-the-minute information on work, travel, learning and creative development opportunities locally and internationally.
- develop the skills and working knowledge of visual arts professionals through the development of accessible and useful resources and learning platforms.
- aim to build a more connected industry, linking ideas, people and projects across the country, the continent and the globe.
- create and facilitates opportunities for innovation and experimentation for contemporary artists – exploring new contexts, new creative strategies and new audiences.
- conduct research into the industry aimed at identifying trends, challenges and – most importantly – solutions to industry problems.

VANSA has offices in Johannesburg, Cape Town and Durban, from which a small but passionate staff pursue these areas of work.

Web site: <http://www.vansa.co.za/about>

Email: info@vansa.co.za

C.5 Le Cartel (Burkina Faso)

Le Cartel est une structure d'administration et de gestion commune mise en place par quatre compagnies de théâtre burkinabé: la Compagnie Falinga, le Théâtr'Evasion, le Théâtre Eclair, et l'AGTB. Ces compagnies développent, depuis plusieurs années, des projets conjoints et des projets propres et connaissent des

besoins croissants dans le domaine de l'administration, du suivi et de la gestion de projets. La vocation première du Cartel est donc de constituer un instrument d'administration et de gestion professionnel et performant au service des compagnies partenaires.

Le Cartel est aussi un lieu de réflexion et d'appui au programme d'éducation artistique et culturel. En effet, chacun des quatre responsables des compagnies qui composent la Fédération du Cartel se trouve actuellement engagé dans un processus de réflexion sur la culture qui l'emmène, au-delà de la démarche artistique, à la frontière de la pensée politique et aux confins des centres de prise de décision.

Site web:
http://www.lecartel.net/index.php?option=com_content&view=frontpage&Itemid=59

Contact: secretariat@lecartel.net

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 The 4th IMC World Forum on Music

Paris/Bonn/Tallinn – April 15, 2011. The International Music Council, the European Music Council and the Estonian Music Council are pleased to announce the 4th IMC World Forum on Music to take place in Tallinn, September 26 – October 1, 2011, under the title “Music and Social Change”. The event will be staged in close collaboration with the Estonian Academy of Music and Theatre.

Speakers and participants from Asia, Africa, Oceania, Europe, the Arab world and the American continent will meet to discuss the correlation between music and social change.

Website: www.imc-cim.org

e-mail: wfm@imc-cim.org

D.2 The third edition of the Summer International Programs in cultural economics

Led by Prof. Arjo Klamer and organized by CREARE will take place in Amsterdam.

- The course on Value of Culture: On the relationship between Economics, Culture and the Art will take place from August 17 to 24, 2011.
- The course on The economics of museums and cultural heritage will take place from June 30 to July 3, 2011.

The courses explore the tension between the world of economics and the world of the arts. The first one provides a wider perspective, whereas the second specializes on museums and cultural heritage. They are open to students, city planners, politicians, teachers, business leaders, cultural managers and other workers in the cultural field.

The previous editions were attended by participants from Africa, Asia, Europe, and North and Latin Americas, teachers were from Japan, Italy, Bulgaria, Belgium and the Netherlands. The candidates are invited to download the application form at: <http://www.crearefoundation.nl> and send it to: info@crearefoundation.nl.

D.3 Commonwealth Foundation and Prince Claus Fund announce new partnership to deliver Culture and Conflict Programme

This three year programme is addressing the often-neglected support for cultural expression before, during and after periods of conflict.

This joint initiative will see a series of culture-based interventions rolled-out in partnership with local arts and culture organisations, starting with a series of grants awards, announced today. Identified as African countries that have undergone recent experiences of conflict and social upheaval, the four countries of focus are: Rwanda (Ivuka Arts, Rwanda - developing a training program for artists in peace education) and Zimbabwe (Pamberi Trust for creating a network and six workshops focusing on the themes of 'Testimony' and 'Forgiveness & Reconciliation').

In addition to grant giving, the programme will help build partnership networks, support academic research and oversee the development of a publication addressing issues of conflict. Read more about this programme at

<http://www.princeclausfund.org/fr/activities/prince-claus-fund-and-commonwealth-foundation-announce-new-partnership-to-deliver-culture-and-conflict-programme.html>

Contact: j.sobol@commonwealth.int and s.vandersangen@princeclausfund.nl

D.4 Closing of the International Year for the Rapprochement of Cultures (2010)

On the occasion of the closing of the International Year for the Rapprochement of Cultures (2010), a debate is organized, with the support of ISESCO, on the theme "2010, International Year: Seeds of Hope".

2010 was the International Year for the Rapprochement of Cultures. On 28 April 2011, UNESCO will take stock of the highlights that marked this major global celebration: more than 1,000 projects organized by thousands of individuals, groups, associations and organizations around the world. These initiatives served to incite citizens to take a fresh look at contemporary pluralistic societies.

Moreover, the conclusions of the Interregional Forum of the National Commissions for the rapprochement of cultures, which will take place on 27 April at UNESCO, on the same theme will be presented at this closing event.

Clôture de l'Année internationale du rapprochement des cultures (2010)

A l'occasion de la clôture de l'Année internationale sur le rapprochement des cultures (2010), un débat est organisé, avec le concours de l'ISESCO, sur le thème

“ 2010, Année internationale du rapprochement des cultures: Semences d’espérance”.

2010 aura été l’Année internationale du rapprochement des cultures. L’UNESCO se propose de revenir le 28 avril sur les faits marquants de cette célébration qui aura connu un rayonnement important: plus de 1000 projets, portés par des dizaines de milliers d’acteurs, répartis à travers le monde, invitaient les citoyens à repenser la nouvelle réalité plurielle de nos sociétés.

Pour marquer la clôture de l’Année internationale, un débat est organisé, avec le concours de l’ISESCO, sur le thème “ 2010, Année internationale du rapprochement des cultures: Semences d’espérance”.

Par ailleurs, les conclusions du Forum interrégional des Commissions nationales pour le rapprochement des cultures, qui se réunira, la veille du débat, le 27 avril à l’UNESCO, sur cette même thématique, seront présentées lors de cet événement de clôture.

D.5 MUSEUM International: Call for Papers

The Journal MUSEUM International published by UNESCO heritage and museum policies. It promotes exchanges of professional practices and experiences worldwide. MUSEUM International is committed to publishing interdisciplinary papers fostering a constructive dialogue on issues at stake in the international arena.

For its 2011 Spring issue, MUSEUM International invites authors to submit papers on the following theme: Universal exhibitions and the representation of cultures in museum: From exoticism to cultural diversity

Universal exhibitions witnessed successive paradigmatic shifts of representing culture which, eventually, shaped museography. The most important change occurred in the last decades with the worldwide recognition and promotion of cultural diversity. This has put a final end to the hierarchical and aesthetical classification of cultures that has been for a very long time the modus operandi of museums.

Articles must be submitted in English, French or Spanish. They should be no longer than 2500 words. For further information, consult Guide for Authors at http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=2270&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

E-mail: clt.museum@unesco.org

D.6 Philosophical Dialogue between Africa and the Americas

The Philosophical Dialogue between Africa and the Americas, organized at Purdue University (United States of America) from 18 to 20 April 2011, will focus on the theme “Africa and its Diaspora”. For the first time, philosophers from Africa, its diasporas, and the Americas will address contemporary challenges. Debates will be webcasted live. The event is part of the celebration of the International Year for People of African Descent (2011).

Read more at http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/human-rights/philosophy/sv6/news/leading_philosophers_from_africa_and_the_african_diasporas_in_the_americas_to_address_common_challenges/

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>
<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>
http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index_eng
http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index
<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=26/03/2010>
http://www.afrol.com/categories/culture_arts
www.theafricanews.com
http://www.africinfo.org/index.asp?navi=evenement&no=183&no_rubrique=9
<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>
<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:

Sénégal: Nouvelles infrastructures culturelles - Un moyen d'asseoir la vocation du pays dans la sous-région

Le ministre de la Culture et des Loisirs a estimé, hier, que l'édification d'infrastructures culturelles d'envergure internationale participe à l'augmentation de l'attractivité du Sénégal comme pôle culturel sous-régional et international.

<http://fr.allafrica.com/stories/201104220745.html>

Afrique: Samuel Sidibé: «90% du patrimoine archéologique africain est en Europe» [interview]

Les explications de Samuel Sidibé, archéologue, directeur du Musée national du Mali.

<http://fr.allafrica.com/stories/201104200265.html>

Afrique: Le Grand Théâtre national du Sénégal, une merveille pour le continent!

Le Sénégal et l'Afrique ont désormais une infrastructure de référence: le Grand Théâtre national. Un joyau offert par la Chine populaire au Sénégal et dont l'inauguration a eu lieu le 15 avril 2011. C'était en présence de deux chefs d'Etat, le président du Sénégal, Me Abdoulaye Wade, et celui du Mali, ...

<http://fr.allafrica.com/stories/201104200271.html>

Sénégal: Vers l'élargissement des Rencontres internationales des arts de Saint-Louis

Treize artistes sénégalais et étrangers ont présenté le fruit de leur résidence de dix jours à Saint-Louis, dans le cadre de la deuxième édition des Rencontres internationales des arts du Sénégal initiés par le promoteur culturel Daouda Dia qui envisage d'élargir vers de nouveaux horizons.

<http://fr.allafrica.com/stories/201104200271.html>

Cameroun: Répression - Le Cameroun interdit un festival de cinéma

Le préfet du Mfoundi excipe une atteinte à l'ordre public dans sa décision de mardi dernier. Le décor du premier rendez-vous camerounais du Festival international du cinéma sur les droits de l'Homme était déjà planté à Yaoundé mardi dernier,

<http://fr.allafrica.com/stories/201104150608.html>

Congo-Kinshasa: Conférence-débat sur l'état des lieux de la musique congolaise!

« A qui profite la cacophonie dans la musique congolaise. Où va cette musique. Comment est-elle aperçue au sein de la société. Peut-elle être considérée comme un vecteur du développement? Pourquoi les musiciens meurent-ils pauvres.

<http://fr.allafrica.com/stories/201104150608.html>

Sénégal: Ecole des arts - Réorganisation des filières avant la reprise du concours

Le ministre sénégalais de la Culture, Serigne Mamadou Bousso Lèye, a révélé que concours d'entrée à l'Ecole nationale des Arts n'a pas été organisé pour l'année académique en cours du fait d'une révision des filières et d'une réadaptation des contenus de la formation.

<http://fr.allafrica.com/stories/201104120515.html>

ANGOP Angola: Ministry of Culture Organises Consultative Council in Lunda Sul

A delegation of the Ministry of Culture, led by the minister Rosa Cruz e Silva, travelled this Monday to Lunda Sul Province, to participate in the sector's second consultative council, happening from 18 to 23 April.

<http://allafrica.com/stories/201104190146.html>

Angola: Minister Emphasizes Training As Fundamental for Cultural Development

The Angolan minister of Culture, Rosa Cruz e Silva, pointed Monday, in Saurimo, Lunda Sul province, pointed the training of staff as a key factor for cultural development of Angola.

<http://allafrica.com/stories/201104181871.html>

Mozambique: Guebuza Urges Citizens to Preserve Cultural Heritage

Muane (Mozambique), 16 April - Mozambican President Armando Guebuza, on Friday praised the population of Zavala district, in the southern province of Inhambane, for their efforts to preserve country's cultural heritage.
<http://allafrica.com/stories/201104180439.html>

South Africa: Stakeholders in Arts Industry Unite

Key role players in the arts, culture and heritage industry have pledged to work collectively to identify and develop talent and raise levels of quality.
<http://allafrica.com/stories/201104180315.html>

Namibia: First 'Poetry Month' Celebrates Linguistic Diversity

Namibia will celebrate the World Poetry Month for the first time ever. The celebration will feature three shows held around different themes.
<http://allafrica.com/stories/201104180315.html>

Artists Demand Copyright And Neighbouring Rights Bill

Local artists and creative industry stakeholders are calling for the immediate amendment and endorsement of the Copyright and Neighbouring Rights Bill.
<http://allafrica.com/stories/201104130160.html>

Commission Analyses Law On Cinema, Cultural Policy Strategy

The Social Policy Commission, meeting Thursday in Luanda, analysed and decided to submit to the Cabinet Council the preliminary draft Law on Cinema and Audiovisual, as well as Cultural Policy Strategy of Angola.
<http://allafrica.com/stories/201104150026.html>

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Spotlight on Memory of the World Heritage: Reading is food for the soul

UNESCO's Memory of the World register includes the world's oldest known book printed using movable metal type, the Gutenberg 42-line Bible and numerous collections relating to the work of noted writers such as Hans Christian Andersen, Astrid Lindgren, Christopher Okigbo and Derek Walcott among others.

<http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/in-focus-articles/2011/reading-is-food-for-the-soul/>

Gros plan sur le patrimoine de la Mémoire du monde: la lecture est la nourriture de l'esprit

Le Registre de la Mémoire du monde de l'UNESCO répertorie le plus ancien livre imprimé à l'aide de caractères mobiles métalliques, la Bible à 42 lignes de Gutenberg et de nombreuses collections retracant l'œuvre d'écrivains célèbres, tels que Hans Christian Andersen, Christopher Okigbo et Derek Walcott.

<http://www.unesco.org/new/fr/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/in-focus-articles/2011/reading-is-food-for-the-soul/>

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

IFACCA releases its 2011-2014 Strategic Plan

IFACCA marks its 10th anniversary by presenting its Strategic Plan for 2011-2014.
<http://www.ifacca.org/announcements/2011/04/21/ifacca-releases-its-2011-2014-strategic-plan/>

Planning for success

Australia Council for the Arts, 08 April 2011, Australia

Getting more Indigenous performers onto the world stage—where they can inspire audiences and bring Australian culture to life - is the focus of a new market development strategy.

<http://www.ifacca.org/announcements/2011/04/21/ifacca-releases-its-2011-2014-strategic-plan/>

Study mission on the financing of musical diversity in the digital age

Ministère de la culture et de la communication, 08 April 2011, France

Five key figures will conduct research on the modernization of legal support for the music industry and resources that actors in the sector derive from their activities.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2011/04/08/study-mission-financing-musical-diversity-digital-/

Promotion of Art and Culture

Press Information Bureau, 05 April 2011, India

Ministry of Culture receives requests from different States and operates a number of Schemes for promotion and development of art and culture in the country.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2011/04/05/promotion-art-and-culture/

Landing on the cultural map

Bangkok Post, 20 April 2011, - Creative economy has become a buzz word in our globalised world. Thailand is one of the top 20 countries able to lead in this area.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2011/04/05/promotion-art-and-culture/

Arts boards in danger of becoming mere parasites - Call for papers: In search of cultural policy

Taylor & Francis, 15 April 2011, England - The Cultural Trends conference in 2011 will survey the practice, condition and future of cultural policy-making in the 21st century. As cultural policies acquire ever greater significance at local, national and international level, the conference will explore all aspects of cultural policy-

making as it is practised by individual organisations, local authorities, non-government and government agencies, and international bodies.

http://ifacca.org/international_news/2011/04/17/arts-boards-danger-becoming-mere-parasites/

How You Can Use Grant-Making Data

NASAA, 12 April 2011, USA - Each year, state arts agencies submit grant-making statistics to NASAA through Final Descriptive Reports. Data is available from fiscal year 2010 back to the early 1980s. The examples presented here are just a few ways this data can be used to show how public dollars are invested in the arts.

<http://allafrica.com/stories/201104150026.html>

The Minister of Foreign Affairs and the Minister of Culture present the First National Foreign Cultural Action Plan, ISRIA, 10 April 2011, Spain - The Minister of Foreign Affairs and Cooperation, Trinidad Jiménez, and the Minister of Culture, Ángeles González-Sinde, are presenting the National External Cultural Action Plan today in the Cervantes Institute. <http://www.isria.com/>

CCA unveils US\$24-million plan for promoting performing arts

Taiwan 08 April 2011, China, Taiwan - The Council for Cultural Affairs unveiled a four-year plan April 7 that aims to help domestic art groups build a stronger base in Taiwan and make the performing arts more widely available to local audiences.

<http://allafrica.com/stories/201104150026.html>

Of national policy on cultural development

Nigerian Tribune, 04 April 2011, Nigeria - Culture is a way of life of a people in a given society. Are there cultures in Nigeria? Are they developed to meet modern day development? These questions arise out of the gaps in cultural values and orientations discovered in the society.

<http://tribune.com.ng/index.php/letters/19868-of-national-policy-on-cultural-development>

Create-Serve Art: A practical guide (Créer-Servir l'Art: Un Guide Pratique)

Ministère de la Culture, April 2011, Luxembourg

This report attempts to provide answers to questions that are posed by the actors of the arts and cultural world in Luxembourg since the implementation of the law of 30 July 1999 concerning the professional independent artist and contract performing artists, as amended in June 2004. Full text available in French.

<http://www.ifacca.org/publications/2011/04/03/>

Key Issues in the Arts and Entertainment Industry

Goodfellow Publishers, April 2011, England

The new publication Key Issues in the Arts and Entertainment Industry is an encyclopaedic line-up of burning topics, highly relevant for anyone working in the cultural sector in the 21st century.

<http://www.ifacca.org/publications/2011/04/01/key-issues-arts-and-entertainment-industry/>

The Art of Difference: From Europe as a cultural project to EU policies for culture

Alliance Publishing Trust, March 2011, United Kingdom

The Art of Difference is, in many senses, both a personal and a political book. It seeks to show how an individual can get very close to European matters emotionally, not least in terms of feeling some responsibility for the common good (which transcends national boundaries).

<http://www.ifacca.org/publications/2011/04/01/key-issues-arts-and-entertainment-industry/>

Cultural subsidy and development policy in the Finnish municipalities

Ministry of Education and Culture, March 2011, Finland

In the review, Minister Kalevi Kivistö and Professor Anita Kangas look at subsidy and development policy relating to local cultural provision in terms of legalisation, the availability and accessibility of cultural services, and resources for producing cultural services.

<http://www.ifacca.org/publications/2011/03/07/cultural-subsidy-and-development-policy-finnish-mu/>

F.3 Zunia Up-date

Online course on intangible cultural heritage

The UMASS Amherst Center for Heritage and Society is scheduling an online course on 'Safeguarding intangible heritage'. This course will be held from May 16 to June 6 and can be attended remotely by anyone interested in intangible heritage. This course aims to equip participants with ...

<http://zunia.org/post/online-course-on-intangible-cultural-heritage/>

F.4 Africultures

Cette cinquième édition est placée sous le thème "Figures féminines du soufisme" (Fès, Maroc, 16 – 23 avril 2011

Le Soufisme, voie d'éducation et d'enseignement spirituels, considéré comme le cœur de la tradition de l'Islam, s'est d'abord diffusé d'une façon informelle avant de se structurer, progressivement, à partir du XIe siècle (Ve siècle de l'Hégire). La transmission de cet enseignement se fera, à partir du XIIIe siècle à travers des centres confrériques qui ont eu pour mérite de préserver la forme de culture, de spiritualité et de sociabilité propres à différentes régions du monde islamique.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=23862>

Festival NGOMA 2 - 2011 2ème édition Kisangani - République démocratique du Congo

La deuxième édition du festival NGOMA aura lieu à Kisangani du 23 au 30 avril 2011. Cette deuxième édition connaîtra la participation des compagnies culturelles de Kisangani, de Buta, de Isiro et de Bunia ainsi que des groupes théâtraux scolaires de la ville de Kisangani. www.cooperation.net/gro...tidal-nomma-a-Kisangani

Lire l'Afrique, une anthologie de la littérature Entretien de Boniface Mongo-Moussa avec Amina Sekkat

Amina Sekkat, professeur de littérature comparée à l'Université de Blida, en Algérie, est passionnée de littératures d'Afrique. Elle a entrepris avec des collègues tout aussi animés par ses textes, de composer une anthologie sur les littératures africaines. Ainsi né fin 2010, Lire l'Afrique, un recueil préfacé par Tien Monenembo, qui traduit la volonté de rendre accessible des œuvres africaines essentielles, aux Algériens.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=10062>

F.5 AFRICINFO

Visages - Céramiques exposition du 2 avril au 30 mai 2011

À l'invitation de l'Ambassade de France au Cameroun, le Centre national des arts plastiques (CNAP) organise une manifestation d'art contemporain au Cameroun, avec la présentation d'oeuvres de sa collection, le fonds national d'art contemporain. <http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=24539>

Rencontres Audiovisuelles de Douala - RADO 2011 festival du 19 au 23 avril 2011

2èmes Rencontres Audiovisuelles de Douala (RADO). Thème: "La télévision africaine et les satellites"

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=24189>

Festival International des Musiques d'Afrique (AFRICARYTHMES), festival du 21 au 24 avril 2011, 4ème édition.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=24691>

Festival international du cinéma méditerranéen de Tétouan (FICMT 2011) – festival du 26 mars au 2 avril 2011, 17ème édition Ce festival fait découvrir toutes les cinématographies méditerranéennes avec des hommages, des premières, des rétrospectives et des rencontres avec des cinéastes.

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=23848&no_rubrique=2

F.6 AFRICOM-L

Call for Papers: Inclusive Museum International Conference — VANSA

This Conference is to be held at the University of Witwatersrand, Johannesburg, South Africa 30 June to 3 July 2011. The deadline for the current round in ...
<http://www.vansa.co.za/...calls/call-for-papers-inclusive-museum-international-conference>

Contact: secretariat@africom.museum

F.7 Arterial Network Newsletter

Publications Launch

Arterial Network is pleased to announce and invite you to, the launch of five of our publications on Wednesday 27 April 2011 to coincide with the Harare International Festival of the Arts (HIFA). The five publications to be launched are:

- Advocacy and Networking Toolkit:
- Fundraising Toolkit:
- African Directory on Arts and Culture Information:
- A directory on African Arts, Culture and Heritage information
- Adapting the Wheel: Cultural Policies for Africa:
- Contemporary Arts and Culture Discourse: African Perspectives:

These publications will be available for sale as well.

Arts Journalism Training Programme

Every year, the Cape Town International Jazz Festival organises an Arts Journalism Programme with co-operation from the Arterial Network. For this year's programme, 22 arts journalists from Botswana, Malawi, South Africa, India and Benin attended the intensive and academic programme "Reviving the drumbeat". The course is recognized by the South African Qualifications Authority and conducted by Gwen Ansell.

Cultural Mapping, Planning and Policy Toolkit

Take time to explore a cultural mapping, planning and policy tool kit to be found on:

http://www.spc.int/hdp/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=107&Itemid=4

Join the Meetphool Network

Meetphool is a professional platform where members of the performing arts sector can showcase their work, share professional expertise and build collaborations. By providing an easy to use tool, everyone in the performing arts sector will have the opportunity to contribute in building a true, active sense of community surpassing boundaries and borders. They define the performing arts sector to include all those who work to create a live artistic product, whether in theatre, dance, circus or music, their branches and offshoots. Meetphool aims to build an inclusive platform

allowing members to exchange expertise, whether they work on-, off- or backstage.
Join the network at www.meetphool.net

Artist in Residency Programme (AIR)

Connecting Africa's artists to residencies around the world.

The Africa Centre, together with artist in residency programmes in Australia, Brazil, Ethiopia, Finland, Netherlands, Turkey and the United States of America have partnered to launch a new Artist in Residency Programme (AIR). The programme has been conceived to support artists from Africa who are provocative, innovative, relevant and highly engaged with both social issues and their art forms. Applications are open between 1 April and 1 June 2011. To apply or to find out more about the programmes, click here <http://www.africacentre.net/apply-for-air> or e-mail to robinj@africacentre.net.

Lancement de publications

Arterial Network a le plaisir d'annoncer et de vous inviter au lancement de 5 de ses publications le mercredi 27 April 2011 au Festival International des Arts de Harare. Les 5 publications à lancer sont:

- Manuel de Plaidoyer et de Réseautage
- Manuel de Collecte de Fonds
- Répertoire Africain d'Informations sur les Arts et les Cultures
- Adapter la Roue: Politiques Culturelles pour l'Afrique.
- Discours Contemporain des Arts et Culture: Les Perspectives Africaines

Ces publications seront mises en vente.

Programme de Formation en Journalisme d'arts

Chaque année, le Festival International de Jazz de cape Town organise en coopération avec l'Arterial Network, un programme de formation des journalistes culturels. L'édition de cette année a connu la participation de 22 journalistes venus du Benin, de Botswana, de Malawi, de l'Afrique du Sud et de l'Inde. Ils ont pris part à ce programme de formation intense reconnue par l'Autorité Sud Africaine des Qualifications et dirigée par Gwen Ansell.

Manuel de Cartographie, Planification et Politique Culturelle

Prendre le temps d'explorer un manuel de cartographie, planification et politique culturelle à trouver sur ce lien:
http://www.spc.int/hdp/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=107&Itemid=44

Rejoindre le Réseau Meetphool

Meetphool est une plateforme professionnelle où les membres du secteur des arts du spectacle peuvent exposer leurs travaux, partager leur expertise professionnelle et établir des collaborations. En fournissant un outil facile à utiliser, toute personne dans le domaine des arts du spectacle auront la possibilité de contribuer à

l'établissement d'un sens vrai et actif de communauté dépassant les limites et frontières. Rejoignez le Réseau sur www.meetphool.net

Artiste en Résidence (AIR): Connecter les Artistes d'Afrique à des résidences a travers le monde.

Le Centre d'Afrique, une organisation Non Gouvernementale basée au Cap en Afrique du Sud en partenariat avec les Programmes d'Artistes en Résidence en Australie, au Brésil, en Ethiopie, en Finlande, aux Pays-Bas, en Turquie and aux Etats-Unis d'Amérique, lance un nouveau Programme d'Artistes en Résidence. Le programme a été conçu pour soutenir des artistes africains provocateurs, innovateurs, pertinents et hautement engagés dans les problèmes sociaux ainsi que dans les formes d'Arts. AIR (Artiste en Résidence) se manifeste à travers des partenariats dans le monde entier. Les 7 programmes de résidence sur offre, ont des durées, structures et critères différents. Pour postuler ou avoir plus d'information sur les 7 programmes de résidence, prière visiter www.africacentre.net/artists-in-residency-programme. Le délai d'envoi des dossiers de candidatures est le 1er juin 2011.

F.8 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'Organisation internationale de la Francophonie

L'OIF et la Commission de l'Océan indien renforcent leur coopération

L'OIF et la Commission de l'Océan indien (COI) ont signé le 25 mars 2011 une convention visant à renforcer leur coopération dans le domaine politique, diplomatique et juridique; dans le domaine linguistique, culturel et éducatif; et dans le domaine du développement et de l'environnement. Cette convention vient compléter un premier protocole d'accord de coopération signé en 1999. La COI compte cinq pays membres – les Comores, la France, Madagascar, Maurice et les Seychelles –, tous membres, également, de l'OIF.

Un nouveau réseau de CLAC au Burundi

Un réseau de huit nouveaux centres de lecture et d'animation culturelle (CLAC) va être mis en place au Burundi. Une mission de l'OIF s'est rendue en mars dans ce pays pour évaluer le fonctionnement des centres préexistants et valider, parmi quinze localités candidates, le choix des huit qui accueilleront les nouveaux centres.

Site web: <http://www.francophonie.org>

E-mail: christiane.maltais@francophonie.org

F.9 Diversity of Cultural Expressions News

Highlights of the Survey on cultural practices in Quebec

This Survey, carried out since 1979 by Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, seeks to get a better understanding of the development of the cultural behavior in Quebecers. Every five years, it measures activities practiced, as reported by residents age 15 and over. In 2009 a total of 6,878 interviews were carried out—the largest sample in the history of this

survey. We invite you to read Bulletin de la recherche et de la statistique SURVOL (Number 17, April 2011), which provides the 2009 highlights of the Survey on cultural practices. The bulletin is available in French only.

http://www.mcccf.gouv.qc.ca/index.php?id=3355&tx_lesecrets_pi1%5becrit%5d=610&cHash=454ccbc335c0ba6a6d82ab990563d864

Finnish report on indicators to strengthen the knowledge base for cultural policy

In Finland, cultural policy has been actively developed in recent years. In 2009 the Ministry of Education and Culture drew up its own strategy for cultural policy that extends to 2020, while a government report on the future of culture was completed in 2010. The resulting report examines the need to develop indicators on the societal effectiveness of cultural policy and the opportunities to create such indicators with a view to strengthening the knowledge base for cultural policy. The document, available in English and Finnish, can be downloaded from the Ministry of Education and Culture of Finland website.

http://www.minedu.fi/OPM/Julkaisut/2011/Effectiveness_indicators_to_strengthen_the_knowledge_base_for_cultural_policy.html?lang=en

Culture and Local Governance publishes an edition addressing “Culture and Sustainable Communities”

The online journal Culture and Local Governance has published a special edition that features many articles of interest, including “Cultural Planning and Community Sustainability: The Case of the Cultural Facilities Plan of Catalonia,” “Local Agenda 21 and Culture: Lessons from the Czech Republic,” “The Link Between Culture and Sustainability in Municipal Planning,” and “Developing a Local Cultural Indicator Framework in Australia: A Case Study of the City of Whittlesea.” All of these articles can be downloaded from the Culture and Local Governance website. <http://137.122.31.42/ojs-2.2/index.php/clg-cgl>

Faits saillants de l'Enquête sur les pratiques culturelles au Québec

Cette Enquête, réalisée depuis 1979 par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, cherche à mieux connaître l'évolution des comportements culturels de la population québécoise. Elle mesure à chaque cinq ans les activités que la population âgée de quinze ans et plus déclare pratiquer. Elle couvre plusieurs secteurs culturels et fournit des informations, notamment sur la consommation médiatique et l'utilisation d'Internet, les habitudes de lecture, l'écoute et la consommation de la musique, la fréquentation des établissements culturels, les sorties au cinéma et au spectacle, de même que des données sur l'achat d'œuvres d'art et des métiers d'art ainsi que d'artisanat. Lire le compte rendu des principaux dans le Bulletin de la recherche et de la statistique:

http://www.mcccf.gouv.qc.ca/index.php?id=3355&tx_lesecrets_pi1%5becrit%5d=610&cHash=454ccbc335c0ba6a6d82ab990563d864

Un rapport finlandais sur les indicateurs destinés à renforcer la base de connaissances en politique culturelle

Ces dernières années, la Finlande a activement développé sa politique culturelle. En 2009, le ministère de l'Éducation et de la Culture a élaboré sa propre stratégie en matière de politique culturelle jusqu'en 2020, et en 2010, un rapport gouvernemental sur l'avenir de la culture en a suivi. Le rapport traite ainsi du besoin de créer des indicateurs d'efficacité sociétale de la politique culturelle et des possibilités de création de tels indicateurs en vue de renforcer la base de connaissances en politique culturelle. L'efficacité sociétale du secteur est très difficile à déterminer en raison de la nature des activités artistiques et culturelles. Lire le document disponible en anglais et en finnois peut être téléchargé sur le site du Ministry of Education and Culture de la Finlande.

http://www.minedu.fi/OPM/Julkaisut/2011/Effectiveness_indicators_to_strengthen_the_knowledge_base_for_cultural_policy.html?lang=en

La revue Culture et gouvernance locale publie sur «la culture et les collectivités durables»

Le numéro spécial de la revue *Culture et gouvernance locale* propose plusieurs articles d'intérêts parmi lesquels: *Cultural Planning and Community Sustainability: The Case of the Cultural Facilities Plan of Catalonia* (planification culturelle et développement durable local: l'exemple du Plan équipements culturels de la Catalogne), *Local Agenda 21 and Culture: Lessons from the Czech Republic* (initiatives locales Action 21 et culture: les leçons de la République tchèque), *The Link Between: Culture and Sustainability in Municipal Planning* (le lien entre culture et développement durable dans la planification municipale) et *Developing a Local Cultural Indicator Framework in Australia: A Case Study of the City of Whittlesea* (instauration d'indicateurs culturels dans une localité australienne: le cas de la ville de Whittlesea). Lire les articles de la revue sont disponibles en anglais et peuvent être téléchargés sur le site Internet de Culture et gouvernance locale.

<http://137.122.31.42/ojs-2.2/index.php/clg-cgl>.

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: SGDC@mcccf.gouv.qc.ca

F.10 Arts Management Newsletter

The special topic of this issue is about Human Resource Management in the Arts.

Table of Content

- Trends: Art Dubai 2011 (Doerthe Ramin)
- Conferences: All visitors aboard! (Pat Munro)
- Interview: Artmusfair: New Music - New Audiences
- Trends: Focus on Event Safety at Showtech 2011 in Berlin

Web site: <http://www.artmanagement.net>

Email: office@artsmanagement.net

F.11 ENCATC Newsletter

Call for contributions for symposium: Animation of Public Space through the Arts: Innovation and Sustainability

The leading question of the 2011 symposium (Coimbra, 28-30 September 2011) is how innovative artistic animation of public spaces can contribute to building more sustainable cities. If you are interested in giving a presentation at the symposium or within one of the workshops, please send us a proposal on your research, artistic project, or other initiative before May 15th 2011.

Further information about Symposium and about submitting a presentation are available on the Thematic Area's Blog: <http://www.encatc.org/cultmanagement-city/>.

Alternatively, you can also contact the coordinator of the event, Dr. Nancy Duxbury, Centre for Social Studies (CES), email: duxbury@ces.uc.pt.

Le monde contemporain devient-il créole ? (Grenoble, France, 15- 16 avril 2011)

L'objectif de cette rencontre est d'interroger la problématique des identités plurielles dans un contexte de mondialisation, à l'aune de l'expérience et des réflexions menées dans les Communautés d'Outre-mer et avec le souci de mise en perspective de ce débat. Ces rencontres sont organisées par le Festival Les détours de Babel et l'Observatoire des politiques culturelles à l'occasion du Week-end créole proposé par le Festival. Pour plus d'informations: <http://www.observatoire-cult>.

Web site: www.encatc.org

Contact: info@encatc.org

F.12 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

California: Mayor Unveils Impact of San Diego Creative Economy

"A \$6 million investment in arts and culture programs generated \$173 million in economic activity in San Diego during the 2010 fiscal year, according to a report...The 'FY10 Arts and Culture Economic and Community Impact Report' said the money went to 70 organizations to fund events that entice visitors to stay longer and spend more money...'The report shows how the arts and culture organizations we support use creativity and innovation to help support our local economy,' Mayor Jerry Sanders said at a news conference...San Diego County is home to 4,290 arts-related businesses, which employ nearly 23,000 people."

Texas: State's Largest Arts Festival Generates Millions for Fort Worth (KXASTV, 4/14/11)

"The Main Street Fort Worth Arts Festival is in full swing. With potentially tens of thousands, if not hundreds of thousands, of visitors over the four days, the festival can cause traffic and parking headaches downtown. But the state's biggest arts

festival also has a big impact on Fort Worth...The four-day event is considered one of the premier arts festivals of its kind, ranking sixth in fine arts and craft arts by the 2010 Art Fair SourceBook. An economic impact study commissioned by Downtown Fort Worth Inc. in 2009 found that year's festival pumped \$33 million into the local economy." <http://bit.ly/ggDUE7>

Web site: http://www.americansforthearts.org/about_us/

Contact: http://www.americansforthearts.org/about_us/contact.asp

F.13 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

New Activities of the project on sexual and reproductive health in Mali

Last March several new activities were carried out within "the Role of Culture in the tools and strategies for the promotion of Sexual and Reproductive Health of young people in the informal sector in Mopti, Mali", a project run by Interarts, Family Care International/ Mali and the Association des Enfants et des Jeunes Travailleurs (AEJT) in Mopti, with the support of the Spanish Agency for International Development Cooperation.

[More information.](#)

African Comics in Milan

Works of several South-African comics authors were presented within the African, Asian and Latin American Film Festival held 22-27 March in Milan. The works showed were finalists of the last five editions of Africa e Mediterraneo Award for the best unpublished comic strip by an African author. The Italian association Africa Comics that works in international cooperation and education for development grants the award. The exhibition and the award have a double aim, both to promote international recognition of African artists and to raise awareness on Africa of the general audience. More information at http://www.africacomics.net/eng_index.shtml.

A Book on Europe as a Cultural Project: The Art of Difference

The book "The Art of Difference: From Europe as a cultural project to EU policies for culture" is a reflection, partly a record of the author's personal journey, Gottfried Wagner, within a world of people, projects and artistic practice, arriving at a deep concern for cultural policies that could underpin a truly transnational Europe. For Wagner, whose own photographs are included in the publication, culture has occupied the leading role in the construction of the European project. Gottfried Wagner, expert in the field of education and culture, was director of the European Cultural Foundation until 2009. At present he works for the Austrian Federal Ministry for Education, Arts and Culture. The book has been published by the European Cultural Foundation, Frit Ord and Alliance Publishing Trust.

11th International Conference on Diversity in Organisations, Communities and Nations (Cape Town, 20-22 June 2011)

The eleventh edition of this international conference will be held at the University of the Western Cape, Cape Town, South Africa, from 20 to 22 June, 2011. The event is a year-round meeting place of international experts where to exchange opinions and researches through digital media about issues such as difference, diversity and globalisation, as well as discuss and hold face-to-face conferences, workshops and other activities included in the programme. Academics, public administrators, policy makers, private and public sector leaders and researchers participate in this initiative.

UN Consultation on Access to Cultural Heritage

From 8 to 10 February, in Geneva, the UN's independent expert in the field of cultural rights, Farida Shaheed, organized a consultation event about access to cultural heritage as a human right. The consultation aimed at reflecting upon main issues and providing information for the second annual thematic report to the Human Rights Council in June 2011.

FOMECC Senegal 2nd Phase: Launch of the 1st Training Course

The first training course addressed to cultural and artistic entrepreneurs who have applied for the second phase of the Promoting Cultural and Creative Enterprises Programme – FOMECC Senegal takes place between 14 February and 6 April 2011. Participants were selected among 33 applicants.

<http://www.interarts.net/en/encurso.php?pag=1&p=293>

New Book on Culture, Employment and Development

Entitled “Cultura, empleo y desarrollo. V Seminario Internacional en Gestión cultural”, this new book has been published by Documenta Universitaria and coordinated by experts in cultural management and policies Alfons Martinell and Gemma Carbó. The book aims to provide guidance to those responsible for research centres, observatories, laboratories, experts and researchers on how to update their agendas to face changes in cultural life and the effects of the economic crisis.

<https://www.documentauniversitaria.cat/botiga.php?a=llibre&id=412>

World Heritage and Cultural Diversity

The German Commission for UNESCO, in cooperation with the Brandenburg University of Cottbus, has recently published a collection of essays addressing the relationship between world heritage and cultural diversity. Edited by Dieter Ofenhäusser, Walther Ch. Zimmerli and Marie Theres Albert, the book includes over 30 contributions which deal with the protection of world heritage sites, the political conditions that can contribute to it, the integration of heritage studies in university education and the strengthening of the discourse on the relations between world heritage and cultural diversity. The collection, available in English, results

from an international conference held in Cottbus in October 2009. For further information, please visit <http://www.unesco.de/5239.html>

New Book: Strategic Planning for Learning

Organisations in the Cultural Sector

Researcher, professor and consultant Lidia Varbanova has published a book about efficient management and strategic planning of organisations in the cultural sector. The book proposes to apply a set of organisational strategies, marketing, product or human resource management in cultural organisations by providing clear practical orientation and comprehensible definitions that can be used as a “guidebook”. Published in Russian and Romanian by Soros Foundation Moldova, the English edition will be released in soon. <http://www.lidiavarbanova.ca/main/>

Netz.Macht.Kultur - Cultural Policy in the Digital Society (Berlin, 9-10 June)

The 6th German Federal Cultural Policy Congress, organised by the Kulturpolitische Gesellschaft, will address changes in cultural policy in the context of digital societies. In addition to analysing the new forms of social participation, the event will also discuss whether traditional forms of participation and cultural presentation are disappearing. The conference's website collects several resources on these issues, available in German. For further information, visit <http://www.netz-macht-kultur.de/>

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.14 AfricanColours Weekly Newsletter

Call For Proposals: African Stones Talk, 2011 International Stone Sculpture Symposium

With the help of funds from UNESCO, African Stones Talk, invites professional sculptors to apply for the 2011 International Stone Sculpture Symposium, to take place in Tabaka, Kisii, Kenya. <http://www.africancolours.com/#>

Web site: [http://www.africancolours.net/](http://www.africancolours.net)

E-mail: info@africancolours.com

F.15 La lettre d'Afrique

Lumière sur le cinéma de Madagascar

Les 6èmes Rencontres du Film Court de Madagascar, parrainées cette année par le réalisateur burkinabè Gaston Kaboré, accueillent du 8 au 16 avril pas moins de 280 films répartis en 40 séances gratuites. État des lieux du cinéma malgache, cartes blanches aux festivals Interfilm de Berlin, Off-Court de Trouville, Kurzfilmtage Suisse et au Festival International du Court-Métrage de Clermont-Ferrand, mais aussi à Canal + et à la Cinémathèque Afrique vont rythmer pendant dix jours la capitale du pays. <http://www.afrik.com/article22545.html>

Web site: <http://www.afrik.com>

Contact: afrik@afrik.com

F.16 Pambazuka News

Sénégal: un festival de rap sous le sceau de l'échange culturel

Saint-Louis sera la capitale du rap du 27 au 30 avril avec la huitième édition du Festival Rapandar. Cette présente édition sera marquée par la participation des rappeurs de la Mauritanie, de la Gambie, du Cameroun, de la Suisse pour un échange culturel avec les citoyens du monde. Seulement, le promoteur n'a pas encore bouclé le budget estimé à 45 millions. <http://tinyurl.com/69douy9>

Site web: <http://www.pambazuka.org/fr/>

**Please send addresses, information, and documents for the OCPA
list serve, database, documentation centre and web site!**

Thank you for your interest and co-operation
